

# Tandheelkunde 19.1 Le système de remboursement des soins en France



*Het systeem voor terugbetaling van zorg in Frankrijk*

<https://app.colanguage.com/nl/frans/dialogen/remboursement-en-france>

## 1. Bekijk de video en beantwoord de bijbehorende vragen.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=dEMyuLETckA&t=6s>

**La Sécurité sociale** (De sociale zekerheid)

**Les Dépenses d'hospitalisation** (Ziekenhuisuitgaven)

**La Branche famille** (De gezinstak)

**La Branche recouvrement** (De inningstak)

**La Branche autonomie** (De tak autonomie)

**La Branche retraite** (De pensioentak)

**La Branche accident du travail** (De arbeidsongevallentak)

1. Quel est le rôle principal de la Sécurité sociale ?
  - a. Organiser les campagnes de prévention dentaire
  - b. Protéger les personnes face aux événements de la vie
  - c. Former les chirurgiens-dentistes
  - d. Gérer uniquement les hôpitaux publics
2. Que couvre la branche maladie ?
  - a. Les frais médicaux, les dépenses d'hospitalisation et les indemnités journalières
  - b. Les prêts pour ouvrir un cabinet dentaire
  - c. Les aides pour l'achat d'un logement seulement
  - d. Les pensions de retraite
3. Quelle branche verse les prestations liées à la naissance et au logement ?
  - a. La branche accident du travail
  - b. La branche autonomie
  - c. La branche recouvrement
  - d. La branche famille
4. Sur quel principe se base le financement de la Sécurité sociale ?
  - a. Sur la solidarité, avec des contributions basées sur les revenus
  - b. Sur un abonnement individuel fixe pour tous
  - c. Sur des dons privés seulement
  - d. Sur le remboursement direct par le patient à l'hôpital

1-b 2-a 3-d 4-a

## 2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

### Comprendre le remboursement des soins dentaires en France

*Inzicht in de terugbetaling van tandheelkundige zorg in Frankrijk*

**Dentiste:** J'ai du mal à comprendre le système de remboursement en France. Vous pouvez m'expliquer ? (Ik heb moeite om het terugbetalingssysteem in Frankrijk te begrijpen. Kunt u het mij uitleggen?)

<b>Assistante:</b> La base du système, c'est l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. Elle rembourse une partie des soins.	<i>(De basis van het systeem is de Verplichte Ziektekostenverzekering, de AMO. Die vergoedt een deel van de behandelingen.)</i>
<b>Dentiste:</b> Quelle proportion est prise en charge ?	<i>(Welk deel wordt vergoed?)</i>
<b>Assistante:</b> Selon l'acte, l'AMO rembourse environ 60 à 80 %, et le reste s'appelle le ticket modérateur.	<i>(Afhankelijk van de verrichting vergoedt de AMO ongeveer 60 tot 80%, en het resterende heet het ticket modérateur (eigen aandeel).)</i>
<b>Dentiste:</b> Et ce ticket modérateur, qui le paie ?	<i>(En dat ticket modérateur, wie betaalt dat?)</i>
<b>Assistante:</b> Normalement le patient, sauf s'il a une Assurance Maladie Complémentaire, la mutuelle, qui couvre tout ou une partie.	<i>(Normaal betaalt de patiënt dat, tenzij hij een aanvullende ziektekostenverzekering heeft, de mutuelle, die alles of een deel dekt.)</i>
<b>Dentiste:</b> Donc la mutuelle complète ce que la Sécurité sociale ne rembourse pas ?	<i>(Dus de mutuelle vult aan wat de Sociale Zekerheid niet vergoedt?)</i>
<b>Assistante:</b> Exactement. C'est pour ça qu'on demande toujours la mutuelle pour estimer le reste à charge réel.	<i>(Precies. Daarom vragen we altijd naar de mutuelle om het werkelijk nog te betalen bedrag in te schatten.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et le tiers payant, comment ça marche ?	<i>(En hoe werkt het derdebetalerssysteem?)</i>
<b>Assistante:</b> Si le patient y a droit, vous êtes payé directement par l'AMO et parfois par la mutuelle, sans avance du patient.	<i>(Als de patiënt er recht op heeft, krijgt u de betaling rechtstreeks van de AMO en soms van de mutuelle, zonder dat de patiënt voorschiet.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et les patients en ALD ?	<i>(En patiënten met een ALD?)</i>
<b>Assistante:</b> Pour une Affection de Longue Durée, l'AMO rembourse à 100 % les soins liés à cette pathologie, par exemple certains soins de parodontie.	<i>(Bij een Langdurige Aandoening (Affection de Longue Durée) vergoedt de AMO 100% van de zorg die met die aandoening te maken heeft, bijvoorbeeld bepaalde parodontale behandelingen.)</i>
<b>Dentiste:</b> Et pour les patients avec peu de ressources ?	<i>(En voor patiënten met weinig inkomen?)</i>
<b>Assistante:</b> Ils peuvent bénéficier de la Complémentaire Santé Solidaire, la CSS, qui rend le reste à payer presque nul pour les soins remboursables.	<i>(Zij kunnen aanspraak maken op de Aanvullende Solidariteitsverzekering voor Gezondheid, de CSS, die het resterende te betalen bedrag voor vergoede zorg vrijwel doet verdwijnen.)</i>

1. Que fait la mutuelle pour le patient ?

- |  |   |
|--|---|
| a. Elle paie seulement la formation du dentiste et la responsabilité civile professionnelle. | b. Elle sert uniquement pour la Carte Vitale et la facturation CCAM.  |
| c. Elle complète le remboursement de l'AMO et réduit le reste à charge.                      | d. Elle remplace complètement l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. |

2. Dans quel cas l'AMO rembourse 100 % des soins ?

- |   |   |
|---|---|
| a. Quand le dentiste applique le tiers payant pour tous les patients. | b. Quand le patient est en ALD pour une maladie chronique reconnue. |
| c. Quand l'acte n'est pas remboursable par la Sécurité sociale.       | d. Quand le patient utilise la Carte de Professionnel de Santé.     |

**1-c 2-b**

**3. Comment la CCAM dentaire facilite-t-elle la gestion des actes bucco-dentaires au sein de votre cabinet et quel est l'impact de son évolution sur vos pratiques quotidiennes ?**

1. <https://info.doctolib.fr/blog/ccam-dentaire/>